

## SAXA LOQVNTVR

### RÖMISCHE SCHRIFTDENKMÄLER AUS DEM FRIAUL

#### Epigraphischer Sommerkurs

Das Institut für Antike FB Alte Geschichte und Epigraphik der Universität Graz veranstaltet zusammen mit der Società Friulana di Archeologia, dem Dipartimento di Studi Umanistici e del Patrimonio Culturale (Laboratorio di Epigrafia greca e latina) der Universität Udine, dem Dipartimento di Culture e Civiltà der Universität Verona und dem Seminar für Geschichte und Geschichtsdidaktik der Europa-Universität Flensburg heuer zwischen **16. und 21. August 2022**, den neunten epigraphischen Sommerkurs, der sich an Interessent\*innen jeden Alters richtet.



**16. – 21. August 2022**

Das Kursprogramm bietet eine allgemeine Einführung in die lateinische Epigraphik, bestehend aus theoretischen und praktischen Einheiten. Der diesjährige Kurs wird speziell dem Thema „Das

**Phänomen der epigraphischen Wiederverwendung und der Weiternutzung von antiken Denkmälern“** gewidmet sein.

Die Teilnehmer\*innen werden an die Benutzung der wichtigsten epigraphischen Datenbanken und an die persönliche Erstellung von schriftlichen Autopsien einiger Monumente herangeführt, um sich mit dieser Praxis vertraut zu machen, die heute eine Grundlage für die epigraphische Forschung und ganz allgemein für die historische Rekonstruktion vieler Aspekte der römischen Welt darstellt.

Während des Kurses sind Besuche der Museen, Lapidarien und epigraphischen Sammlungen von **Aquileia und seines Gebietes (Villa Vicentina, Villesse, Farra d'Isonzo, San Canzian d'Isonzo), Cividale und Grado, mit einer Exkursion nach Ljubljana**, vorgesehen, wo die einzelnen Monumente analysiert und besprochen werden sowie die Modalitäten illustriert werden, Skizzen, Abklatsche und Fotos von ausgewählten Inschriften zu erstellen. Die Teilnehmer\*innen werden auch angeleitet, einige Denkmäler selbst zu bearbeiten, um sich mit den epigraphischen Zeugnissen vertraut zu machen. Dabei sollen die Kursteilnehmer\*innen selbständig einzelne Denkmäler sachgerecht dokumentieren, um sich solcherart direkt mit den authentischen Zeugnissen der antiken Alltagswelt vertraut zu machen. Außerdem ist anlässlich des siebenhundertsten Todestages von Dante ein Rundgang geplant, der der mittelalterlichen Epigraphik gewidmet ist und die verschiedenen Besuchsorte inhaltlich miteinander verbindet.

Die Durchführung des Programms obliegt Personen, die Experten auf diesem Gebiet sind. Unter ihrer Anleitung werden die Teilnehmer\*innen auch die Möglichkeit haben, einige unveröffentlichte epigraphische Fragmente zu katalogisieren und als Studie in einer wissenschaftlichen Zeitschrift zu publizieren.

Der Kurs steht allen Interessierten offen, und für die Zulassung werden keine bestimmten Bildungsabschlüsse verlangt. Der Unterricht erfolgt auf Deutsch, Englisch und Italienisch. Es versteht sich allerdings von selbst, dass für eine erfolgreiche Teilnahme Basiskenntnisse des Lateinischen vorausgesetzt werden.

Der Kurs findet „in Präsenz“ statt, in voller Übereinstimmung mit den Vorschriften in dieser Pandemiephase. Die Aktivitäten werden hauptsächlich im Freien und in großen Räumen durchgeführt. Die Teilnehmer\*innen werden in kleine Arbeitsgruppen aufgeteilt, die jeweils von einer Person geleitet werden. Aufgrund der sich ändernden Pandemiesituation kann es zu Änderungen im Programm kommen.

**Auf Anfrage kann eine kurze Präsentation des Kurses elektronisch auf der Zoom-Plattform gegeben werden. In diesem Fall werden das Datum, die Uhrzeit und der Link zum Treffen den Interessenten mitgeteilt.**

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

**Teilnehmerzahl:** minimal 10.

**Kursgebühr:** € 250,00.

Die Gebühren enthalten den Mitgliedsbeitrag der Società Friulana di Archeologia. Durch die Mitgliedschaft entstehen keine Folgekosten.

Das Anmeldeformular für SFA kann von der folgende Webseite heruntergeladen werden:

<https://www.archeofriuli.it/iscrizioni/>

Die Anmeldegebühr beinhaltet Mittagessen (Di.-Sa.), Transport, Eintritt zu Museen und archäologischen Gebiete, so wie Materialien für den Kurs. Eventuelle Vorkehrungen bezüglich der geplante Reisen werden während des Kurses bekannt gegeben.

Übernachungskosten werden von den Teilnehmer\*innen selbst getragen. Auf den folgenden Seiten finden Sie einige Unterkunftsmöglichkeiten, die kontaktiert werden können.

### **Anmeldung**

Die Bezahlung der Kursgebühr ist auf folgende Weise möglich:

► mittels Überweisung auf das Bankkonto bei der Banca Intesa San Paolo (Filiale terzo settore), lautend auf Società Friulana di Archeologia:

- IBAN: **IT86F0306909606100000004876**

- BIC Swift: **BCITITMM**

Verwendungszweck: Anmeldung Epigraphischer Sommerkurs *Saxa loquuntur* 2022.

**Eine Kopie der Zahlung und des SFA-Anmeldeformulars sollte an die folgenden Adressen geschickt werden:**

[epigraphischer.sommerkurs@gmail.com](mailto:epigraphischer.sommerkurs@gmail.com)

[sfaud@archeofriuli.it](mailto:sfaud@archeofriuli.it)

**Anmeldeschluss: 31. Juli 2022<sup>1</sup>.**

### **Stipendien**

---

<sup>1</sup> Im Falle einer Stornierung wird ein Anteil für die Organisationskosten einbehalten (80 € bis 10. August 2022). Falls der Kurs aufgrund der Pandemie nicht in Präsenz sondern online stattfinden muss, wird den Teilnehmer\*innen eine Rückzahlung gewährleistet.

Dank der Unterstützung von Terra Italia Onlus wird es möglich sein, qualifizierten Studierenden Stipendien im Wert von 50 € oder 100 € zu gewähren, um Transport- und Unterbringungskosten zu bezuschussen.

### Credits

Am Ende des Kurses wird eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt. Die aktive Teilnahme am Sommerkurs beinhaltet den Erwerb von Praktikumscredits (3 CFU/ECTS)<sup>2</sup>.

### Kontaktadressen

Epigraphischer Sommerkurs *Saxa loquuntur*, Email: [epigraphischer.sommerkurs@gmail.com](mailto:epigraphischer.sommerkurs@gmail.com)

Società Friulana di Archeologia, Email: [archeofriuli@yahoo.it](mailto:archeofriuli@yahoo.it)

Dipartimento di Studi Umanistici e del Patrimonio Culturale, Università di Udine, Email: [stefano.magnani@uniud.it](mailto:stefano.magnani@uniud.it)

Institut für Antike, FB Alte Geschichte und Epigraphik, Universität Graz, Email: [wolfgang.spickermann@uni-graz.at](mailto:wolfgang.spickermann@uni-graz.at)

Dipartimento di Culture e Civiltà, Università di Verona, Email: [riccardo.bertolazzi@univr.it](mailto:riccardo.bertolazzi@univr.it) und [alfredo.buonopane@univr.it](mailto:alfredo.buonopane@univr.it)

Seminar für Geschichte und Geschichtsdidaktik, Europa-Universität Flensburg, Email: [Kresimir.Matijevic@uni-flensburg.de](mailto:Kresimir.Matijevic@uni-flensburg.de)

Lehrstuhl für die Archäologie der Römischen Provinzen, Otto-Friedrich-Universität Bamberg, Email: [astrid.schmoelzer@uni-bamberg.de](mailto:astrid.schmoelzer@uni-bamberg.de)

## WO ÜBERNACHTEN IN AQUILEIA

Jugendherberge "Domus Augusta", via Roma, 25, Aquileia. Tel.: +39(0)43191024; Reservierung: +39 3311041317

<http://www.ostelloaquileia.it/>

Hotel Patriarchi di Aquileia, via Julia Augusta 12 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)431919595; +39(0)43191036

<https://www.visitaquileia.com/it/hotel-patriarchi-aquileia>

---

<sup>2</sup> Die Anerkennung gilt für die Student\*innen, die an der Universität Udine eingeschrieben sind. Die an anderen Universitäten eingeschriebenen Studierenden müssen zunächst eine präventive Anerkennung der Aktivität von ihrem Studienbüro bekommen. Am Ende des Kurses wird eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt.

Hotel "Aquila Nera", Piazza Garibaldi, 5 - Aquileia (UD) Tel./fax: +39(0)43191045

E-mail: [info@hotelaquilanera.com](mailto:info@hotelaquilanera.com)

<http://www.hotelaquilanera.com>

Albergo "Alla Basilica", Via della Stazione 2 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)431917449

<http://www.allabasilica.it/>

B&B "Casa Gioconda", Via Bolivia 8 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)43191208; Cell: +39 3408541485; Cell: +39 3335288245

<http://www.casagioconda.it>

B&B "Casa di Giulia", Via Giulia Augusta 21 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)431918742; Cell: +39 3498429796

<http://www.casadigiulia.it>

B&B "Bassilla", Vicolo V. Tonelli 4 - 33051 Aquileia (UD). Cell: +39 3484056767

[https://www.bb30.it/bed\\_and\\_breakfast/bed\\_and\\_breakfast\\_Bassilla\\_Aquileia\\_BB9008.htm - map-position](https://www.bb30.it/bed_and_breakfast/bed_and_breakfast_Bassilla_Aquileia_BB9008.htm_-_map_position)

B&B Casa Del Neri, Via XXIV Maggio, 18 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)43191171

<http://casa-delneri-guest-house.hotels-in-friuli.com/it/>

B&B "Immersi nella storia e nella natura", Via G. Liruti 12 - 33051 Aquileia (UD). Tel.: +39(0)431919368; Cell: +39 336422719

<http://www.storiaenatura.com>

Camping Aquileia, via Gemina 10, 33051 Aquileia (UD).

Email: [info@campingaquileia.it](mailto:info@campingaquileia.it)

<https://www.campingaquileia.it>

## KURSPROGRAMM

16. – 21. August 2022

### DAS PHÄNOMEN DER EPIGRAPHISCHEN WIEDERVERWENDUNG UND DER WEITERNUTZUNG VON ANTIKEN DENKMÄLERN

Vorträge, Konferenzen und Übungen werden von den folgenden Dozent\*innen gehalten: Riccardo Bertolazzi, Marialuisa Bottazzi, Alfredo Buonopane, Maurizio Buora, Manfred Hainzmann, Ergün Laflı, Stefano Magnani, Krešimir Matijević und Wolfgang Spickermann.

#### Dienstag 16. August

##### Aquileia

**Vormittag (9.00-13.00)** - Innengarten des Restaurants Rusticus in Aquileia, via Minut 1

- Einführung in das Thema
- **Forme e caratteri del reimpiego epigrafico**
- **La diaspora dei monumenti iscritti**
- Tipi e modalità del reimpiego: funzionale, ornamentale, ideologico
- Il fenomeno del reimpiego nell'epigrafia medioevale
- Reimpiego di monumenti antichi in Asia Minore
- **Reimpiego e riuso attraverso i principali database epigrafici**

(Riccardo Bertolazzi, Marialuisa Bottazzi, Alfredo Buonopane, Maurizio Buora, Manfred Hainzmann, Ergün Laflı, Stefano Magnani, Krešimir Matijević, Wolfgang Spickermann)

**Nachmittag (15.00-19.00)**

- Besuch der archäologischen Ausgrabungen und der Basilika von Aquileia
- „Epigraphische Safari“ und praktische Übungen entlang der Straßen von Aquileia

#### Mittwoch 17. August

##### Aquileia

**Vormittag (9.00-13.00)** - Aquileia, via Roma 1

- Besuch des Museo Archeologico Nazionale und des Lapidarium von **Aquileia**
- Praktische Übung: Katalogisierung und Klassifizierung von Denkmälern und Inschriften
- **Phänomenen der Epigraphischen Wiederverwendung**

**Nachmittag (15.00-19.00)** - Aquileia, Piazza Pirano 1

- Besuch des Museo Paleocristiano von **Aquileia**
- Besuch der archäologischen Ausgrabungen und der Basilika von Aquileia
- „Epigraphische Safari“ und praktische Übungen entlang der Straßen von Aquileia

**Abend (20.00)**

- Gemeinsames Abendessen in einem lokalen Restaurant

**Donnerstag 18. August**

**Ljubljana**

**Vormittag (8.00-13.00)** - Abfahrt von Aquileia, Park bus terminal, via Giulia Augusta 11

- Besuch des Narodni Muzej in **Ljubljana**.

**Nachmittag (15.00-18.00)**

- Rundgang durch Ljubljana und Besuch des Mestni Muzej

**Freitag 19. August**

**Villa Vicentina, Villesse, Farra d'Isonzo und Cividale**

**Vormittag (8.00-12.00)** - Abfahrt von Aquileia, Park bus terminal, via Giulia Augusta 11

- Unveröffentlichte oder wenig bekannte Denkmäler an der Straße von Aquileia nach Emona: Katalogisierung und Klassifizierung der in **Villa Vicentina** und **Villesse** erhaltenen Denkmäler und Inschriften
- Besuch des Museums für bäuerliche Kultur in **Farra d'Isonzo** (lokales Antiquarium).
- Rundgang zwischen Savogna und **Mainizza**, an der Stelle der römischen Brücke
- **12.00**: Mittagessen und Weinverkostung in Cormons

**Nachmittag (15.00-19.00)** - Fahrt nach Cividale

- Besuch des Museo Archeologico Nazionale von **Cividale**
- Praktische Tätigkeit: Fotografie der Inschriften

### Samstag 20. August

#### San Canzian d'Isonzo und Grado

**Vormittag (9.00-12.00)** - Abfahrt von Aquileia, Park bus terminal, via Giulia Augusta 11

- Besuch des Antiquariums von **San Canzian d'Isonzo**
- Praktische Tätigkeit: Katalogisierung, Fotografie und Abklatsch der Inschriften

**Nachmittag (15.00-18.00)** - Fahrt nach Grado

- Besuch des Lapidariums und der Basiliken von **Grado**
- Praktische Tätigkeit: Katalogisierung und Abklatsch der Inschriften
- Freier Nachmittag in Grado

### Sonntag 21. August

#### Aquileia

**Vormittag (9.00-13.00)** - Treffen in der via Rosa Rosenberg 6, Aquileia

- *Eine Privatsammlung*: Katalogisierung und Klassifizierung von Denkmälern und Inschriften, die in der **Villa Raspa** in der Nähe von Aquileia aufbewahrt werden
- Besprechung der Veröffentlichung der Inschriftenaufnahmen

- **12.00:** Weinverkostung in der Weinkellerei Ritter de Zahony, Piazza Pirano 8, Aquileia